

## Dal Machazor per le tre feste di Rav Dario Disegni

*Al termine di ogni Parascià si dice :*

<sup>1</sup> Venga riconosciuto grande e santo l'eccelso Nome di Dio, nel mondo che ha creato conforme alla Sua volontà. Faccia sorgere il Suo regno in vostra vita ai vostri giorni, ed in vita di tutta la famiglia d'Israel, fra poco e in tempo vicino, e voi dite amen. L'ineffabile Nome Suo sia benedetto in tutta l'eternità. Sia benedetto, lodato, glorificato, esaltato, innalzato, dichiarato eccelso, riverito, celebrato il Nome del Santo Benedetto Egli sia, enormemente al disopra di qualsiasi benedizione, cantico, laude, e sacra allocuzione che si possa proferire in questo mondo e dite amen.

### ORDINE DELLE BENEDIZIONI DELL'AFTARÀ<sup>1</sup>

*Benedizioni prima dell'Aftarà.*

— Benedetto sii Tu, o Signore Dio nostro, Re del mondo, che scegliesti profeti di verità e hai approvato le parole di verità che essi hanno proclamato.

— Benedetto sii Tu, o Signore Dio nostro, che scegliesti Mosè Tuo servo per concederci la Legge, che eleggesti il Tuo popolo Israele e profeti fedeli e veri.

*Dopo l'Aftarà.*

— Nostro Redentore è il Signore degli eserciti, il Suo Nome è Santo d'Israele <sup>2</sup>.

*Benedizioni dopo l'Aftarà.*

— Benedetto sii Tu, o Signore Dio nostro, Re del mondo, Creatore dell'Universo, Dio giusto, Dio di verità, le di cui azioni rispondono alle promesse vere e giuste. Verace sei Tu, o Signore Dio nostro, veritiere sono le Tue parole, neppure una di esse cade nel vuoto, poichè Dio leale Tu sei. Benedetto sii Tu o Signore leale in tutte le promesse.

<sup>1</sup> Caddisc vedi nota 1 a pag. 4.

<sup>2</sup> Isaia 59, 20.

*Al termine di ogni Parascià si dice :*

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא • בְּעֻלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ וְיִמְלִיךָ  
מַלְכוּתֵיהּ • בְּתַיְיכּוֹן וּבְיוֹמֵיכּוֹן וּבְתַיְי דְקַל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֻגְלָא וּבְזִמְן  
קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ • לְעֵלָם וּלְעֵלְמֵי עֻלְמַיָּא  
יִתְבָּרַךְ • וְיִשְׁתַּבַּח • וְיִתְפָּאֵר • וְיִתְרוֹמֵם • וְיִתְנַשֵּׂא • וְיִתְהַדָּר • וְיִתְעַלֶּה •  
וְיִתְהַלָּל • שְׁמֵיהּ דְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא • לְעֵילָא לְעֵילָא מְכַל בְּרַקְתָּא •  
שִׁירְתָּא • תְּשַׁבְּחָתָא • וְנִחַמְתָּא • דְאִמְרִין בְּעֻלְמָא • וְאִמְרוּ אָמֵן :

### סדר ברכות ההפטרות

*Benedizioni prima dell'Aftarà.*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר  
בְּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדַבְרֵיהֶם, הַנְּאֻמְרִים בְּאֵמֶת •  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשְׁחָה עַבְדּוֹ וּבַיִשְׂרָאֵל  
עַמּוֹ וּבְנְבִיאֵי הָאֵמֶת וְצִדִּיק :

*Dopo l'Aftarà.*

גּוֹאֲלֵנוּ יְיָ, צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל •

*Benedizioni dopo l'Aftarà.*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר כָּל-  
הָעוֹלָמִים, צַדִּיק בְּכָל-הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנְּאֻמָּן, הָאוֹמֵר  
וְעוֹשֶׂה, הַמְדַבֵּר וּמְקַיֵּם, שְׂכָל-דְּבָרָיו אֵמֶת וְצִדִּיק :  
נְאֻמָּן אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִאֻמָּנִים דְּבָרֶיךָ, וְדָבָר  
אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אַחֲזֵר לֹא-יָשׁוּב רִיקָם, כִּי אֵל מֶלֶךְ  
נְאֻמָּן וְרַחֲמָן אַתָּה : בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַנְּאֻמָּן בְּכָל-  
דְּבָרָיו :

— Abbi pietà di Sionne che è la nostra vita, e alle anime afflitte porterai salvezza presto ai nostri giorni! Benedetto sii Tu, o Signore che rallegerai Sionne nei suoi figli.

— Rallegraci, o Signore Dio nostro, inviandoci il Tuo servo il profeta Elia, e ristabilisci il reame della dinastia di David Tuo unto, in modo che gioiremo! Che mai uno straniero occupi il trono di David, nè mai altri usurpi la sua gloria, poichè Tu giurasti per il Tuo Nome sacro che la di lui fiaccola mai si spegnerà. Benedetto sii Tu, o Signore Dio nostro, scudo di David.

*Ultima Benedizione per il Sabato Hol-Ammoed mezza festa di Pasqua.*

Noi Ti rendiamo grazie, o Signore Dio nostro, per la Legge che ci hai dato, per il culto che ci hai prescritto, per i profeti che ci inviasti e per questo giorno di Sabato che ci concedesti, o Signore Dio nostro, per santità e riposo, per onore e gloria Tua; per tutti questi beni, o Signore Dio nostro, noi Ti ringraziamo e Ti benediciamo! Si benedirà il Tuo Nome continuamente da parte di ogni vivente! Benedetto sii Tu o Signore che santifichi il Sabato.

*Ultima Benedizione per Pasqua, Pentecoste, Capanne, Scemini Azzered, Simhat Torà e Sabato Hol-Ammoed mezza festa delle Capanne.*

Noi Ti rendiamo grazie, o Signore Dio nostro, per la Legge che ci hai dato, per il culto che ci hai prescritto, per i profeti che ci hai mandato (*di Sabato*: per questo giorno di Sabato) (*di Pasqua*: per questo giorno, festa delle azzime) (*di Pentecoste*: per questo giorno, festa di Pentecoste) (*di Succod*: per questo giorno, festa delle Capanne) (*Scemini Azzered e Simhat Torà*: per questo ottavo giorno di trattamento) che ci concedesti, Signore Dio nostro (*di Sabato*: per santità e riposo), per gioia ed allegrezza, per onore e gloria Tua, per tutti questi beni, o Signore Dio nostro, Noi Ti rendiamo omaggio e Ti benediciamo! Si benedica il Tuo Nome continuamente da parte di ogni vivente! Benedetto sii Tu o Signore che santifichi (*di Sabato*: il Sabato) Israele e le festività religiose.

רחם על ציון, כי היא בית חיינו, ולעלובת נפש תושיע  
במהרה בנימינו. ברוך אתה יי' משמח ציון בבניה:  
שמחנו יי' אלהינו באלהינו הנביא עבדך ובמלכות  
בית דוד משיחה, במהרה יבא ויגל לבנו, על-כסאו  
לא-ישב זר, ולא-ינחלו עוד אחרים את-כבודו.  
כי בשם קדשה נשבעת לוי, שלא-יכבה נרו לעולם  
ועד. ברוך אתה יי' מנו דוד:

*Ultima Benedizione per il Sabato Hol-Ammoed di Pesah.*

על-התורה ועל-העבודה ועל-הנביאים ועל-יום  
השבת הזה, שנחת לנו יי' אלהינו לקדשה ולמנוחה,  
לקבוד ולתפארת. על-הפל יי' אלהינו אנחנו מודים  
לך ומברכים אותך, יתברך שמה בפי כל-חי תמיד  
לעולם ועד. ברוך אתה יי' מקדש השבת:

*Ultima Benedizione per Pesah, Sciavuod, Succod, Scemini Azzered, Simhat Torà e Sabato Hol-Ammoed di Succod.*

על-התורה ועל-העבודה ועל-הנביאים ועל-יום  
(*Sabato* השבת הזה ועל יום) (*Pesah* חג המצות) חג  
(*Succod* חג הסוכות) (*Scemini Azzered e Simhat Torà*  
השמיני חג העצרת) שנחת לנו יי' אלהינו  
(*Sabato* לקדשה ולמנוחה) לששון ולשמחה לקבוד ולתפארת.  
על-הפל יי' אלהינו אנחנו מודים לך ומברכים אותך  
יתברך שמה בפי כל-חי תמיד לעולם ועד. ברוך  
אתה יי' מקדש (*di Sabato* השבת) ויהומים: